

Suchkarten für den interurbanen Leihverkehr wurden 1067 versandt, 461 sind bei uns eingegangen und beantwortet worden.

Die Bibliothek in Brig hat 24 218 Bände ausgeliehen, was bei 261 Ausleihetagen einen Durchschnitt von 93 Bänden ergibt. Darin inbegriffen sind 1153 Bände, die aus den Beständen der Kantonsbibliothek kamen und 347 aus anderen Bibliotheken.

*Pakete.* Versand: 1255, Eingang: 1954.

*Lesesaal.* Es wurden rund 9000 Besucher gezählt.

### III. Les Musées cantonaux en 1973

#### *Die Kantonalen Museen im Jahre 1973*

#### a) Le Musée de Valère / Valeria-Museum

##### 1. Administration / Verwaltung

Valère est un chantier éternel. L'an 1973 a vu la restauration des murs d'enceinte sur le côté nord. D'entente avec le Service des Monuments Historiques et la Commission fédérale, il a été décidé de dégager les créneaux encore visibles en substructure. Les fondations des anciennes maisons du Chapitre au nord-ouest ont été consolidées et laissées à l'air libre.

Une très importante décision a été prise, grâce à la compréhension du Chapitre de Sion et de son doyen, Mgr Joseph Bayard. C'est la dépose des stalles du XVII<sup>e</sup> siècle, contre le jubé, à l'intérieur du chœur. Ces stalles avaient déjà été enlevées en 1898, lors de la première grande restauration de Valère. Elles avaient mis à jour une magnifique fresque peinte à sec sur le mur du jubé. Tous les travaux scientifiques établis par la suite n'ont pu se baser que sur une photo prise au siècle dernier. C'est pour cela que la Conservation a jugé utile de remettre provisoirement à jour cette peinture murale qui a pu être exactement datée entre les années 1434 et 1437. (Planches I, II et III.) Cette fresque apparaît à tous les spécialistes comme une des œuvres les plus remarquables de l'histoire de l'art en Suisse.

M. Joseph Schmidt, de Sion, a été nommé aide-gardien aux musées cantonaux, par décision du Conseil d'Etat du 28 juin 1973.

## 2. Accroissements / Zuwachs

Les budgets de cette année ont été presque exclusivement utilisés pour les transformations et déménagements des pièces archéologiques au nouveau musée archéologique. Les lourdes stèles de pierre, ex-voto et colonnes, ont été transportées au nouveau musée, ainsi qu'une partie des dalles provenant des fouilles du Petit-Chasseur. D'autre part, l'enlèvement des stalles et une importante série de 42 photos en couleurs et en noir de la fresque du jubé ont absorbé le reliquat des subsides annuels.

### *Dons / Geschenke*

- de la famille de M. Maurice Czech, à Sion :  
un atelier, établi avec ses outils, machines et enseigne d'une cordonnerie du XIX<sup>e</sup> siècle, à la rue de Savièse, à Sion ;
- de Mlle Anna Jacquier, Sion :  
« Saint Jérôme », peinture sous verre en camaïeu bleu, signée et datée I S K P 1752 (fissurée). Probablement de Jacques Stefan Koller ;
- de Mlle Killisch, provenant de Mlle Isaline Mariethan :  
une série de rubans de chapeaux du XIX<sup>e</sup>, provenant du Val d'Illiez.

### Collections numismatiques / Numismatische Sammlungen

#### *Achats / Kauf*

de l'Academia Numismatica Helvetica : Argor SA, Chiasso :

- Huit médailles en or : Valais, Schiner, Stockalper, de Rivaz, Cesar Ritz, Ernest Guglielminetti, Maurice Troillet et Hermann Geiger.
- Médaille en or : Valère et Tourbillon, Tournoi des nations de natation, par Numisco SA.
- Saint Nicolas. Médaille en or du 150<sup>e</sup> anniversaire du Musée d'Art et d'Histoire de Fribourg.

## b) Le Musée archéologique / Archäologisches Museum

Le Service des Bâtiments a terminé le gros œuvre du nouveau musée archéologique cantonal, au 12, rue des Châteaux, à Sion. Les locaux, non ouverts, puisque l'on procède actuellement à leur aménagement intérieur, ont été cependant utilisés lors de l'inauguration de la Galerie de la Grange à l'Evêque voisine, et ont fait l'admiration des visiteurs. (Pl. IV, V et VI.)

L'aménagement des salles, l'implantation des 17 dalles préhistoriques trouvées lors des fouilles du Petit-Chasseur et l'installation des vitrines pour la collection Guigoz demanderont encore une année de travail.

XXX

Pour la collection Guigoz, 1839 objets de verre et 1504 pièces archéologiques ont été numérotés et mis sur fiches ; leur inscription au livre d'entrée est en cours ; 38 pièces principales ont été photographiées.

## **c) Le Musée militaire de Saint-Maurice** **Militärmuseum von St. Maurice**

Selon protocole du 18. 12. 1968, le Conseil d'Etat décidait de créer un musée militaire cantonal au château de Saint-Maurice et d'installer un appartement de réception au premier étage du château. Le 24 mars 1971, une Commission pour l'aménagement du dit musée était créée sous la présidence du chef du Service de l'administration militaire cantonale.

Sur préavis de la Conservation des musées, il a été décidé de prendre comme point de départ des collections : 1815, date de l'entrée du Valais dans la Confédération. Les collections militaires d'avant cette époque, ainsi que les régiments aux services étrangers resteront à Valère. Les salles du deuxième étage sont en voie d'aménagement ; le matériel existant à Valère et aux casernes a été transféré à Saint-Maurice.

M. Clovis Bonvin, caporal à la Police cantonale, a été nommé gardien du château et du musée militaire de Saint-Maurice, par décision du Conseil d'Etat, avec entrée en fonction le 1<sup>er</sup> janvier 1973.

## **d) Musée de la Majorie / Majoria - Museum**

### **1. Administration / Verwaltung**

Le musée de la Majorie est en général en bon état de conservation. Une nouvelle installation sanitaire a été complètement aménagée dans les sous-sols de la conciergerie. Les toits ont été révisés par le Service des Bâtiments.

### **2. Accroissements / Zuwachs**

#### *Achats / Kauf*

- André Rosset. Pont-de-la-Morge. Fifres et tambours de Saint-Jean. Huile sur pavatex signée. 30/45 cm.
- Henry Roulet. Le bar. Huile sur toile signée. 80/75 cm.
- Walter Willis. Die Grüne Tasse. Huile sur pavatex. 62/44 cm.

- Pierre Loye. Lavey. Cent illustrations pour la Divine Comédie. Ouvrage tiré à 20 exemplaires.
- Paul Monnier. Genève. Le café blanc. Huile sur toile signée et datée 1973. 65/50 cm.
- Christiane Zufferey. Sierre. Nature morte aux fruits. 18/26 cm.
- Marcel Wyss. Berne. Deux lithographies, Teilkreis I et II, tirées à 90 exemplaires. 45/45 cm.

### **Utilisation des musées / Benützung der Museen**

Le 10 novembre 1973, le Conseil d'Etat a inauguré la Galerie de la Grange à l'Evêque, 12, place de la Majorie, à Sion, dont les travaux ont été exécutés par le Service des Bâtiments.

Cette inauguration coïncidait avec une invitation des artistes bernois contemporains, sous le patronage de M. Gerhart Schürch, conseiller national et municipal de Berne. M. le conseiller d'Etat Zufferey, chef du Département de l'instruction publique, souhaite la bienvenue aux artistes et aux nombreux invités.

Cette galerie, demandée depuis longtemps par les artistes du Valais, est destinée à favoriser le mouvement des arts plastiques et à faciliter l'éclosion et la possibilité d'expression des jeunes talents dans notre canton ; elle pourra aussi servir à des échanges éventuels, des manifestations annexes, ainsi qu'à promouvoir un encouragement de l'artisanat du pays.

La réponse des artistes valaisans est déjà très favorable, puisque l'année à venir est, dans le domaine exposition, déjà entièrement réservée. Pendant une année d'expérience, d'entente avec la Commission d'encouragement aux arts, qui dépend du Département de l'instruction publique, un règlement est en cours d'étude.

Le musée de Valère a enregistré 30 188 entrées, parmi lesquelles il faut compter 128 écoles et 82 sociétés ou groupes. L'église dont l'entrée est gratuite, a compté environ 25 000 personnes.

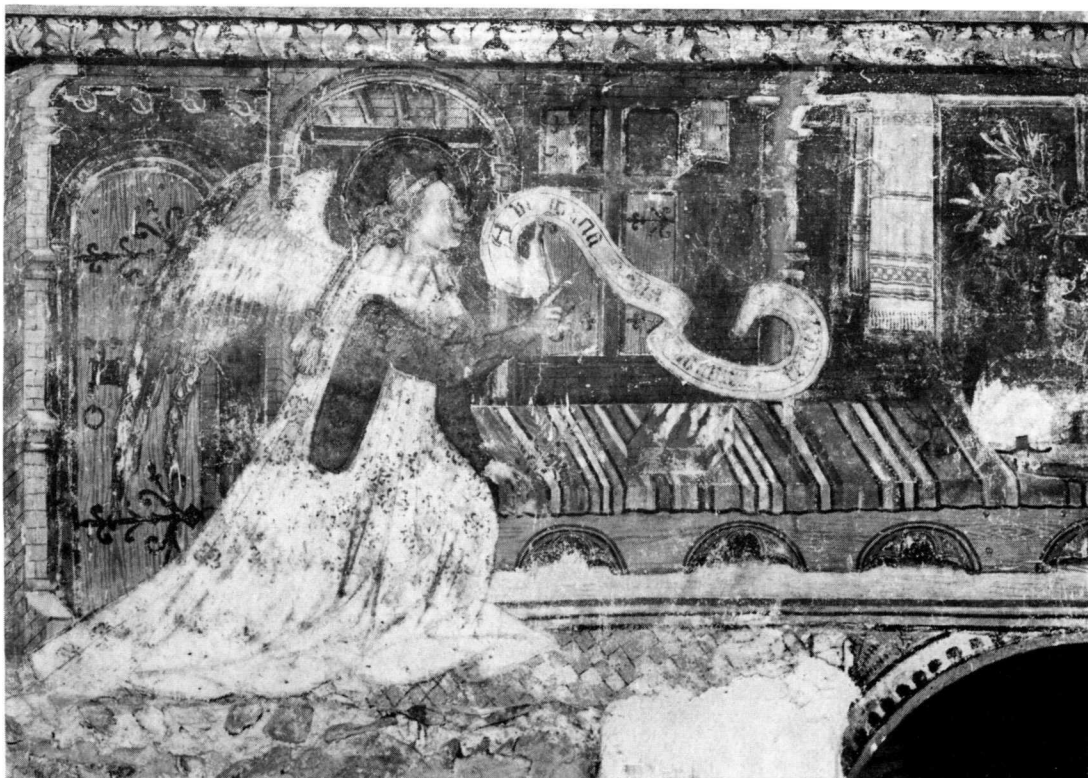
Le musée de la Majorie a enregistré 14 595 personnes, dont 28 écoles et 21 réceptions sous le patronage de l'Etat du Valais ou de la Ville de Sion.

Les photographies des planches hors-texte I à VI sont de Heinz Preisig, Photo Studio, Sion.

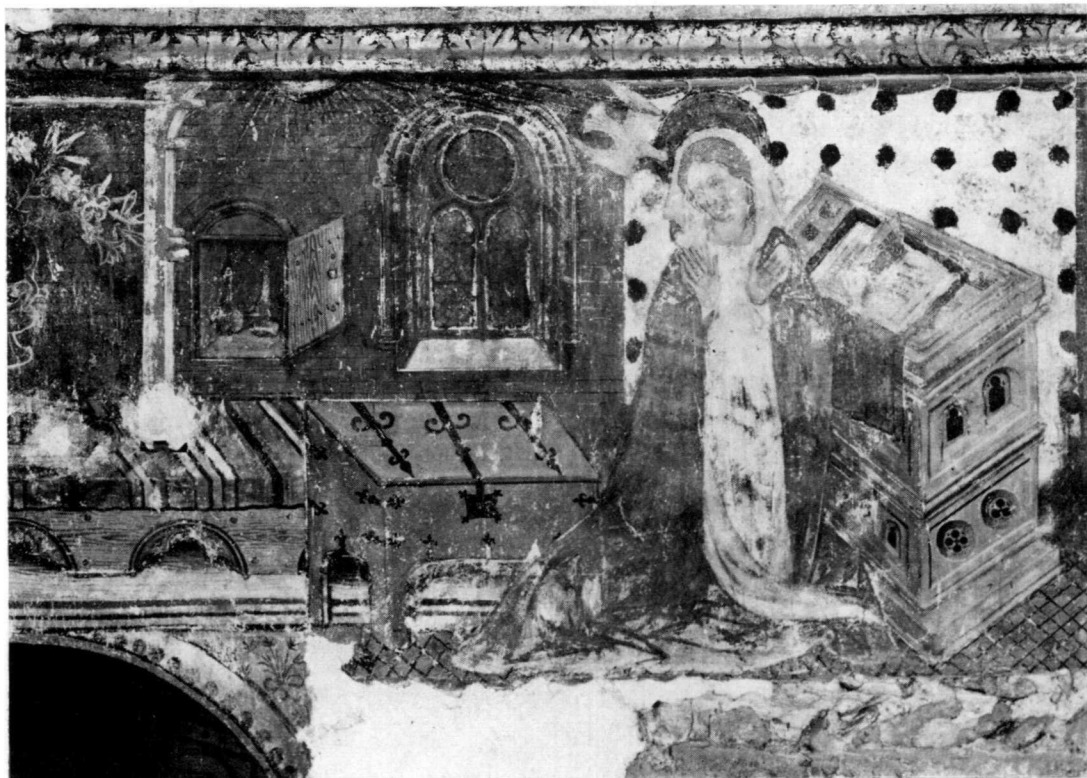


Valère, fresque du jubé (partie de gauche) : saint Jean et l'un des deux donateurs, Guillaume de Rarogne, doyen de Sion (1434-1437).

PLANCHE II

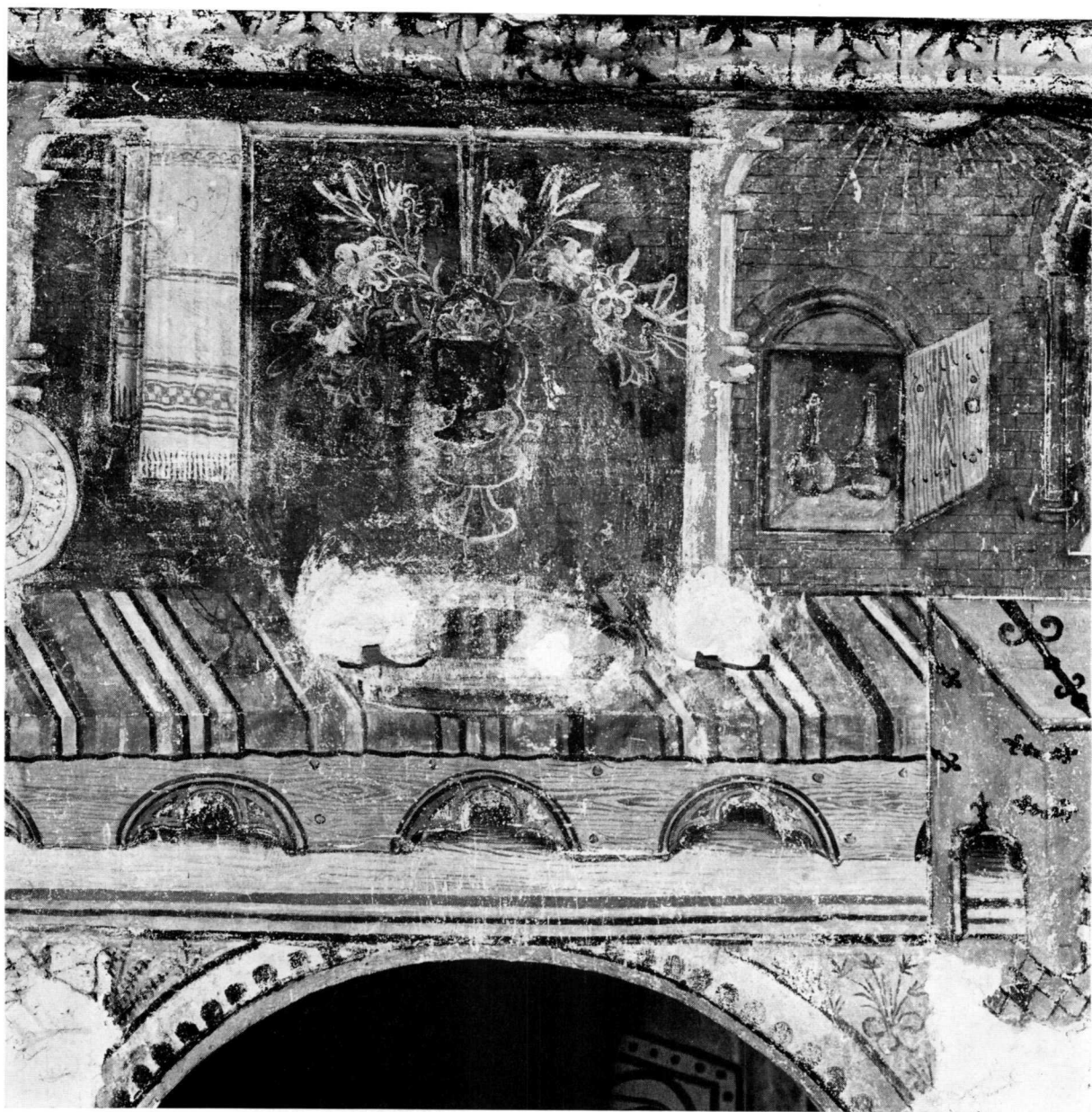


Valère, fresque du jubé (partie centrale) : scène de l'Annoncia-



tion, l'ange Gabriel (à gauche) et la Vierge Marie (à droite).





Valère, fresque du jubé (partie centrale) : détail.





Sion, La Grange à l'Evêque et le nouveau musée archéologique, rue des Châteaux.



Sion, entrée du nouveau musée archéologique (vue de la cour intérieure).



Sion, la salle d'exposition de La Grange à l'Evêque.